

# Goibekokale

ELGETA / Barikua / 2001eko abenduaren 14a / 79. zenbakia

KOORDINATZAILEA: Oxel Erostarbe • Barrenkalea, 33 20570 BERGARA • Tel.: 943 76 92 71 • Faxa: 943 76 29 77 • Posta elektronikoa: goibekokale@goiena.com

## Espaloia Kafe Antzokia proiektua aurrera eramatea erabaki du Kultura batzordeak

OXEL EROSTARBE

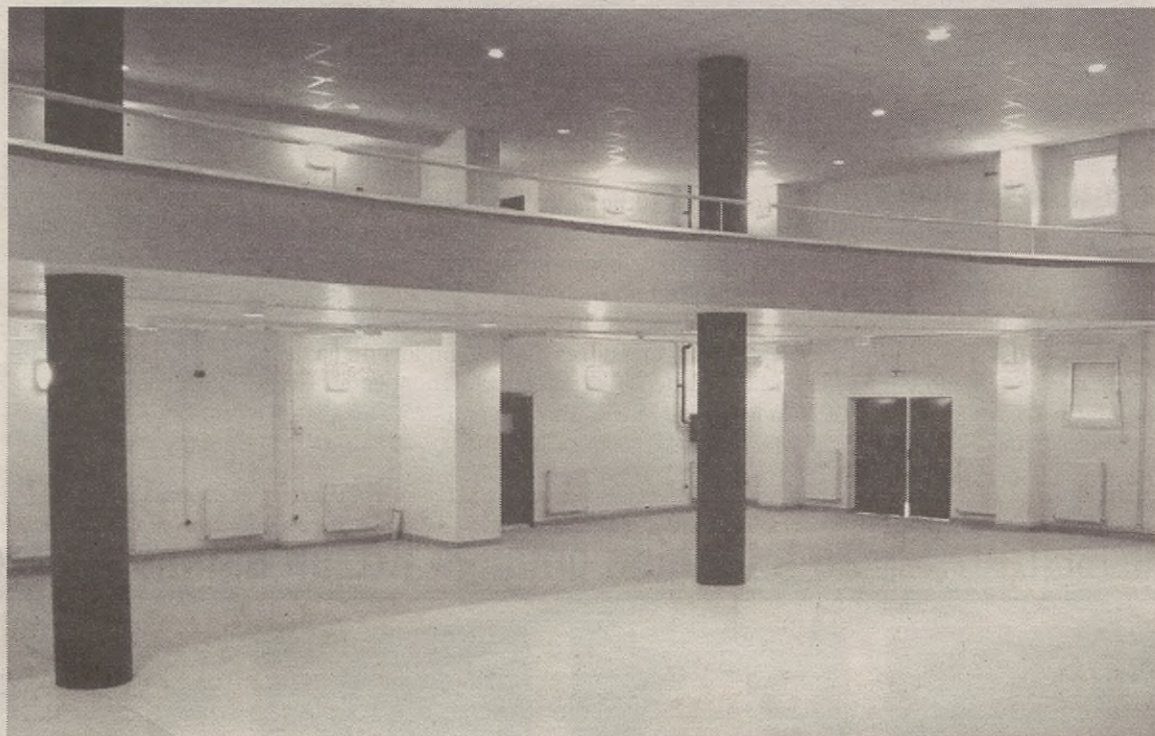
Martitzeneko Kultura batzordean erabaki zuten Espaloia Kafe Antzokiaren proiektua Toledo Taldeko arkitektoei esleitzea. Udaleko alderdi guztiak ados daude aretoari mugimendua emateko aukera onena Goibekok aurkeztutakoa dela.

Duela bi urte Udala Maala inguruan dagoen aretoa barrutik egokitze lanekin hasi zenean ekin ziren Goibeko Kultura Elkarteak Espaloia Kafe Antzokian pentsatzen.

Dagoeneko proiektua eskatu diote Toledo Taldeari. Haiak hil eta erdi beharko dute proiektua egiteko. Bitartean, guztiak proiektuaren inguruan adostasunera heltzeko zenbait batzar egingo dituzte.

### GOIBEKO KULTURA ELKARTEA ARDURATUKO LITZATEKE ESPALOAIAZ

Atzo, batzar orokorra egin zuten Goibekokok, eta aztertu beharreko gai nagusietakoa Espaloia Kafe Antzokiaren proiektua zen. Batzarra egin aurretik, Iban Arantzabal elkarteak presidentea



Miloi eta erdi inguruko aurrekontua izango du Espaloia Kafe Antzokiko proiektua egiteak.

esan zigunez, bi urte eta gero proiektuak argia ikusiko duela dirudi. Haren esanetan, "elkar-teak asmo osoa du Espaloiarekin jarraitzeko, baina aurrez taldeekin adostasuna lortu eta ekono-

mikoki bideragarria den ere ikusi behar da".

Ibanen esanetan, Elgetak inoiz izan ez duen kultura mugimendua lortzea da helburua. Esan zigunez, "elkar-tea prest dago

proiektuan buru-belarri murgiltzeko. Dagoen aukera pasatzen uztea ez litzatekeela ona. Hori ikusi behar dute Udalak, EAJk, Batasunak, Guraso Elkarteak eta Kontseilu Eskolarrak".

### HERRITARREN HITZA / Rebeka Ubera • Irakaslea

## Zornotza bizirik

Batek baino gehiagok izenburu hau irakurri duenean, pentsatuko zuen okerreko aldizkarira bidali dudala artikulu hau. Baina ez, horixe izan da nire asmoa, bertan gertatzen ari denak garbi asko utzi baitu politikarientzat, orokorrean, pertsonok dugun balio eskasa; gurekin botoa eskatzerako orduan gogoratzen dira, promesa ederrak eginez eta gero, hor konpon! Badirudi ez zaiela inporta herriak pentsatzen eta garbi asko adierazten duena, bueno... komeni zaienean errazegi erabiltzen dute euren ahoetan "herriaren nahia";

baina benetako orduan gai izan dira herriari adierazpen eskubidea ezeztatze-ko. Ikaratu gabe, hainbeste gustatzen zaien "demokrazia" santu honen barruan. Oraingoan, berriz, herritarrek partida xume bat irabazi dute, euren herriko agintarien laguntzaz; azken finean, politikari hauek herriak aukeratu baititu beraien ordezkari izateko.

Azken urteotan hainbat



"Badirudi ez zaiela inporta herriak pentsatzen eta adierazten duena"

tzen ari dira, garapen jasangarria bideratzeko, erreserba naturalak zaintzen, esaten

borrokatan dihardute herritarrek, naturarekin, geure bizi-iraupenarekin loturiko eta goitik datozkien inposaketen aurka: Itoitz, Abiadura Handiko Trena, zentral termikoak (Zornotzaren kasua)... Alor honetan izugarritzko kontraesana ikusten da agintarien aldetik: alde batetik, 21 Agenda bultza-

digute kutsadura murriztu behar dela... Baina bestetik, beraien ekintzekin alderantzizkoa adierazten dute aurrerapena aitzakiatzat hartuta; ingurumenaren aurka egiten dute, azken finean, euren buruari, denon buruari harrika eginez eta etorkizuna hipotekatuz. Pentsatzen dut hainbat alditan errepikatzen duten lana, aurrerapena, ingurumenarekin orekan joan daitekeela, hau da, batera joan daitezkeela askotan frogatu den bezala, burua erabili eta inbertsio egokiak eginez gero, eta ez kanpotik datorkigun guztiari bai, bai esan.

*Kultura batzordean  
Espaloia Kafe  
Antzokiaren  
proiektua esleitu  
zuten*

*Miloi eta erdi  
pezeta kostako da  
proiektua egitea,  
eta hil eta erdian  
aurkeztuko dute*

*Iban Arantzabal:  
"Bi urte eta gero,  
Espaloia proiektuak  
argia ikusiko duela  
dirudi"*

### LABUR

## Gabonetako oporretan haur parkea izango da

Maya Ingurumen Taldekoek eta Udalak Gabonetako haur parkea antolatu dute aurten ere.

Abenduaren 28an, herri kirolak, txokolate-jana eta lehiaketak izango dira.

Urtarrilaren 3an, eskulana eta sukaldaritza.

Urtarrilaren 4an, tonbola eta musikarekin jolasteko aukera izango da.

Egun horietan, pilotalekuan izango da haur parkea, arratsaldeko 15:30etik 18:00etara.



**TELEFONOJAKINGARRIAK**

**OSASUNA / LARRIALDIXAK**

|                 |              |
|-----------------|--------------|
| Medikua         | 943 76 81 93 |
| DYA             | 943 46 46 22 |
| Gurutze Gorrixa | 943 22 22 22 |
| Odol emailiak   | 943 76 16 24 |
| Hies Ekimena    | 943 79 26 99 |
| Ertzaintza      | 943 76 53 40 |
| Suhiltzaillak   | 943 78 28 00 |

**GARRAIUAK**

|        |              |
|--------|--------------|
| Taxiak | 943 79 12 22 |
| Pesa   | 902 10 12 10 |

**UDALA**

|             |              |
|-------------|--------------|
| Buleguak    | 943 76 80 22 |
| Faxa        | 943 76 82 89 |
| Kirroldegia | 943 76 82 84 |
| Eskola      | 943 76 82 26 |

**BESTELAKUAK**

|                          |              |
|--------------------------|--------------|
| Parrokixia               | 943 76 81 45 |
| San Andres Parrokixia    | 943 20 11 51 |
| Farmazia                 | 943 78 81 50 |
| Goibeko K.E.             | 943 78 90 85 |
| Goibekokale (Goienkaria) | 943 79 92 71 |
| Gaztetxea                | 943 78 90 43 |
| Guraso Elkartea          | 943 76 82 26 |
| Ozkarbi K.J.E.           | 943 76 81 49 |
| Intxorta K.J.E.          | 943 76 81 46 |
| Ozkarbi Pilota Taldea    | 943 76 81 49 |

**MEZAK**

|            |                 |
|------------|-----------------|
| Zapatuetan | 11:00-19:30ean  |
| Domekatan  | 12:00-12:00etan |

**OHARRAK**

**GOIBEKO KULTURA ELKARTEKO GABONETAKO LOTERIXIA**

Herriko denda eta tabernatan saltzen dago Goibeko Kultura Elkartaren Gabonetako loterixia.

Abenduaren 22an izango dan zozketan 60.788 zerbaki-xakin hartuko dabe parte.

Ia dirutxo batzuk herrira ekartzen dittuen.

**ERRETRATU ZAHARRAK**

Seguru zuetako askok erretatu zahar mordua dauzkazuela etxian gordeta.

Erretratu horrek Goibekokalen argitaratu nahi izan ezker, gurekin harremantetan jartzia besterik ez daukazue. Honetarako 943 76 92 71 telefonora deitu zeinkie, edo udaletxe azpitan dagon Goibekokaleko buzoian laga zeinkie erretratu.

Erretratu Goibekokalen agertu, eta bueltatu egingo dotsuegu.

**IRAKURLIAREN TXOKUA**

Irakurliok, zuen eritzixa emoteko eta dittuzuen keak kalera ataratzeko, hau atalau erabili zeinkie. Komeni da astelehenak aurretik, zuen eritzixa, Udaletxe azpitan dagon Goibekokaleko buzoian lagatzia edo bestela goibekokale@goiena.com helbidera bialtzia.

Gutunak 1.700 karaktere ingurukua izan biharko dabe.

Gutunakin batera, izen abizenak, telefonua eta nortasun agiri zerbakixa bidaltzia garrantzitsua da, argitaratu aurretik zuekin harremantetan jarri gaittezen. Animatu zuen eritzixa kalera ataratzera.

**GAZTETXEA**

**Etsaiak taldeak "Kaos" disko berria aurkeztuko du gaur gauean Gaztetxean**

O.E.

**Gaur gaueko 22:30etik aurrera Lekeitiotik etorritako hard-rock doinuak nagusituko dira Gaztetxean. Parasmak emango dio hasiera kontzertuari. Ondoren Etsaiak talde ezagunak, Durangoko Azokarako kaleratu berri duen "Kaos" diskoa aurkeztuko du.**

Mexiko eta Kubatik bira egin ostean, gaur gauean Elgetan aurkeztuko du Etsaiak taldeak bere zortzigarren lana. Durangoko Azokarako kaleratu berri duten "Kaos" diskoan 13 kantu bildu ditu Lekeitioko taldeak.

Doinu gogorrak batu dituzte disko honetan. Soinu sampler eta scratchen bidez eguneratu eta gogortu egin dutela adierazi digute Etsaiak taldekoek.

Lekeitiarrak Elgetako Gaztetxera etorri diren bigarren aldia izango da. Aurrekoan emandako kontzertuarekin eta egon zen giroarekin oso gustura geratu ziren

Etsaiakeko partaideak, eta hori izan da berriro Elgetara etortzeko arrazoi nagusietakoa.

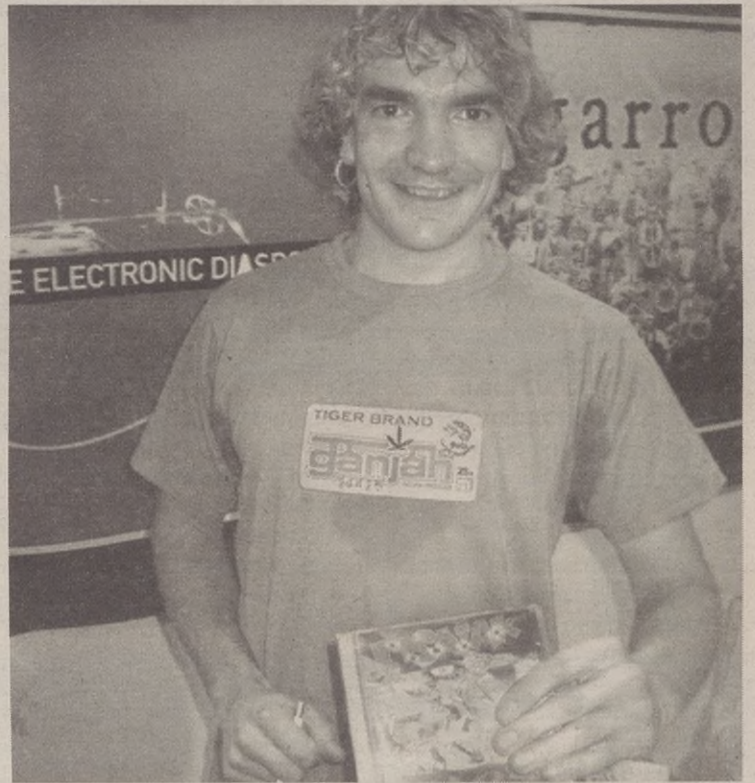
Aurrekoan bezala, gaurkoan ere Parasmako lagunak izango dituzte lagun Etsaiakekoek. Talde hau ere gora egiten ari da. Ohikarekin "Parasma" diskoa kaleratuta daukate. Doinu gogorrak entzuteko aukera paregabea.

Gaztetxeoek, aurrerantzean ere kontzertuak egiten jarraitzeko asmoa azaldu dute. Dagoeneko zenbait talde ezagun lotuak dituzte, eta data zehatza finkatua ez dagoen arren, urtarrilean Beta-garri taldea etorriko dela adierazi digute. Horiek ere Durangoko Azokan kaleratu duten disko berria ekarriko dute Elgetara.

**PARTIS TXAPELKETA**

Domekan, abenduak 16, partxis lehiaketa izango da Gaztetxeoek antolatuta.

Parte hartu nahi duten guztiek izena eman beharko dute Gaztetxean bertan arratsaldeko 16:30ak aurretik.



Etsaiakeko abeslariarekin egon ginen Durangoko Azokan

**KIROLA**

**Gabonetako pilota txapelketa aurrera**

O.E.

**Guraso Elkartek eta Ozkarbi pilota taldeak Gabonetako pilota txapelketa antolatu dute aurten ere. Iaz bezala, hainbat mailatan lehiatuko dira neska-mutikoak. Izen ematea nahi dutenek Udaletxean daukate horretarako aukera.**

Zabalik dago aurtengo Gabonetako pilota txapelketan izena emateko epea. Parte hartu nahi duten neska-mutuek Udaletxera joan beharko dute, eta han, Juan Ramoni izena eman.

**UBERA ETA LASKURAIN FINALERA**

Aurreko eguaztenean Arrasaten partida bikaina jokatu eta gero, DV txapelketako finalean izango dira Xabier Ubera eta Haritz Laskurain. Agera eta Argote izango dituzte aurkari abenduaren 22an Tolosako Beotibar pilotalekuan jokatu den partidari.

Gipuzkoako klubaren arteko txapelketan ere bikain ari dira Ozkarbiko mutilak, izan ere finalerako sailkatuta daude.

Zapatuan arratsaldeko 16:30ean Bergarako Udal Pilotalekuan jokatu dute finala Xabier eta Haritzek, Sorrairen eta Baezen aurka.



Xabier eta Haritzek partida gogorra jokatu zuten Arrasaten.

  
**Elgeta-Piel**  
Neguko denborealdi berria

Astelehenetik barikura:  
17:00-20:00  
Zapatuak:  
10:00-13:00 eta 17:00-20:00  
Domekak: 11:00-13:30

Domingo Iturbe 8, ELGETA  
943 76 81 12

**Uriburu UTEK saltzen du:**  
Domingo Iturbe kalean  
**ETXABE KOMERTZIALA**  
Etxe berrien azpian  
**PREZIO INTERESGARRIAK**  
943 76 11 23  
670 781 759

  
Jesus Mari Montiel  
**ITURGINTZA**  
**ETA BEROGAILUAK**  
Artekale 3  
Mo: 656783299 Eibar  
Tel: 943 70 07 19  
**KONPONKETAK**  
**SUKALDE**  
**ETA BAINUGELETAN**



## ERRETRATU ZAHARRA

Gabonetako Belen  
bizixa egitten zanakua

**G**abonak be inguratzzen dabiz, eta konturatu orduko urte barrixan murgilduta egongo gara danok.

Ale honetako erretratu zaharra 1.960 ingurukua da. Azkenengo urteetan herriko neska mutikuek egitten daben moduan, orduan be egitten zebeu Belen bizixa.

Herriko neska mutikuak gabon kantua kantatuaz ibiltzen ziran orduan be, argazkixan ikusi geinken moduan, pandero eta guzti.

Egun politta izaten zan, izan be, herriko neska-mutikuek, kantatu biharreko kantua ikasten eta gurdixa bihar zan moduan gertatzen lan haundixa egin bihar izaten zebeu.

Erretratuan agertzen diran danak ezin izan dittugu ezagutu. Gurdixan ezkerretan dagona Kontxi Gorrotxategi da. Zeintzuk diran jakittia lortu ez dogun arren, gurdi gañian bi aingeru ikusi geinkez. Ezkerreko aingeruan onduan, bizar eta guzti dagona, Jose Antonio Retolaza da. Jesus gurtzen daren bi umietatik, mutilla Sebastian Arantzabal dala badakigu. Ia zuek asmatzen dozuen zein dan neskatillia, guk ezin izan dogu eta.

Urtero moduan, aurten be, Gabon egun bezperan eskolako neska-mutikuek herriko kaliak alaittuko dittue Gabon kantak abestuaz.

**Argazkia:** Joakin Gastesi  
**Urtea:** 1960



## NOLA ALDATU DIRENGAUZAK

Urez bete  
aurretik eta  
urez beteta

**A**ixolako urtegi ingurua paraje ederra da pasiaratxo bat egittia gustoko dauken danendako.

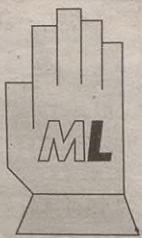
Urtegixa egin aurretik be, paraje politta zan Aixolakua, izan be, basarri eta zelai ederrak batzen ziran bertan. Urtegixa urez bete zanian, Aixola Behekua zan, biztanliak zekaittun Elgetako basarri bakarra. Herrira etorri bihar izan ziran bizitzera.



**± 1982** Argazkixa urtegixa egitteko lanak egitten zebizenekua da. Basarri, errota eta zelaiak ur azpitan geratu ziran betirako.



**2000** Gaur egunian Eibar eta Ermura eruaten dabe ura Aixolatik. Jende ugari ibiltzen da urtegiaren inguruan pasiaratxua egitten.



**Manufacturas  
LARRAÑAGA**

- Lan-babeserako artikuluak
- Seinalez tapena
- Jantziak

Leizeaga 1. BERGARA  
Tf. / faxa 943 76 59 53.



**Zumelaga**  
JATETXEA

59 urte zuen zerbitzura!

San Antonio 5. BERGARA. 943 76 20 21

**Zuri Beltz  
margoak**

Barnealde eta kanpoaldean  
erreforma  
Pintura zerbitzu osoa  
Moketak

943 76 14 60  
607 447 494  
943 76 59 59  
Bergara



**MEMESA**

INDUSTRI HORNIDURAK

Tel. 943 71 24 25  
BERGARA



**O. P. : 8.800 pta. (52,89 €)**  
**GABONETAN 6.850 pta. (41,17 €)**

**OHIKO PREZIOA 14.500 pta. (87,15 €)**  
**GABONETAN 11.500 pta. (69,12 €)**

**O. P. : 7.900 pta. (47,48 €)**  
**GABONETAN 5.950 pta. (35,76 €)**

**O. P. : 18.700 pta. (112,39 €)**  
**GABONETAN 13.700 pta. (82,34 €)**

**O. P. : 16.000 pta. (96,16 €)**  
**GABONETAN 11.000 pta. (66,11 €)**

**O. P. : 8.990 pta. (54,03 €)**  
**GABONETAN 6.800 pta. (40,87 €)**

**O. P. : 3.950 pta. (23,74 €)**  
**GABONETAN 2.600 pta. (15,63 €)**

**O. P. : 3.400 pta. (20,43 €)**  
**GABONETAN 2.400 pta. (14,42 €)**

**HIRUGARREN MUNDUAREN IKO SOLIDARIOAK**

**MULTIOPTICAS**  
BERGARA  
ARRASATE  
ORDIZIA  
EIBAR  
ERRETERIA

Ekarri erabilitako betaurrekoak eta guk behar handiena dutenei bidaliko dizkiegu. Trukean, deskontu bonoa emango dizugu betaurreko berriak eros ditzazun.

**ASKO EGIN DEZAKEZU**

Bergara, Arrasate, Ordizia, Eibar eta Erreteriariko MultiOpticas-ek deskontu bono bat jaulki du, herrialde behartsuenei laguntzera anima zaitzen.

MULTIOPTICAS-ek bere gain hartzen du betaurrekoak dagokien tokira helarazteko erantzukizuma.

**4.600 DESKONTU BONO**  
PEZETARAINOKO  
27,65 €

**MULTIOPTICAS**  
*Zorionak 2002*



**BERGARA**  
Tel. 943 76 15 75



**ARRASATE**  
Tel. 943 79 29 95



**ORDIZIA**  
Tel. 943 88 99 88



**EIBAR**  
Tel. 943 20 05 22



**ERRETERIA**  
Tel. 943 51 78 11

# GABONAK, GABONAK, HAU ZORIONA!

OLENTZERO EGUNEAN, ABENDUAREN 24an,  
11:00etan ESKOLAN ELKARTUKO GARA  
HERRITIK ZEHAR GABON KANTAK ABESTEKO  
Gurasoentzako entseguak:  
abenduaren 13,18 eta 20an ikastetxeko aretoan 18:30ean.



**IRRATSAIO BEREZIAK**  
abenduaren 17,18,  
19 eta 20an, 13:15ean  
Gabon kantak entzuteko  
aukera izango dugu  
Eskola Irratian.  
**F.M. 108.0**



ABENDUAREN 20an , ARRATSALDEKO 15:15ean  
**HAUR HEZKUNTZAKO IKASLEEN GABONETAKO JAIALDIA**  
ESKOLAKO ARETOAN.

**GONBIDATUTA ZAUDE!**



**SAN MARTIN AGIRRE**  
herri ikastola

Bono Laskurain 25  
943 76 21 47  
182 posta kutxa  
20570 Bergara



UNITED COLORS  
OF BENETTON.

UNITED COLORS OF BENETTON.

UNITED COLORS OF BENETTON

Maalako Errabala, 13 • ARRASATE • 943 79 50 78